

COUPE



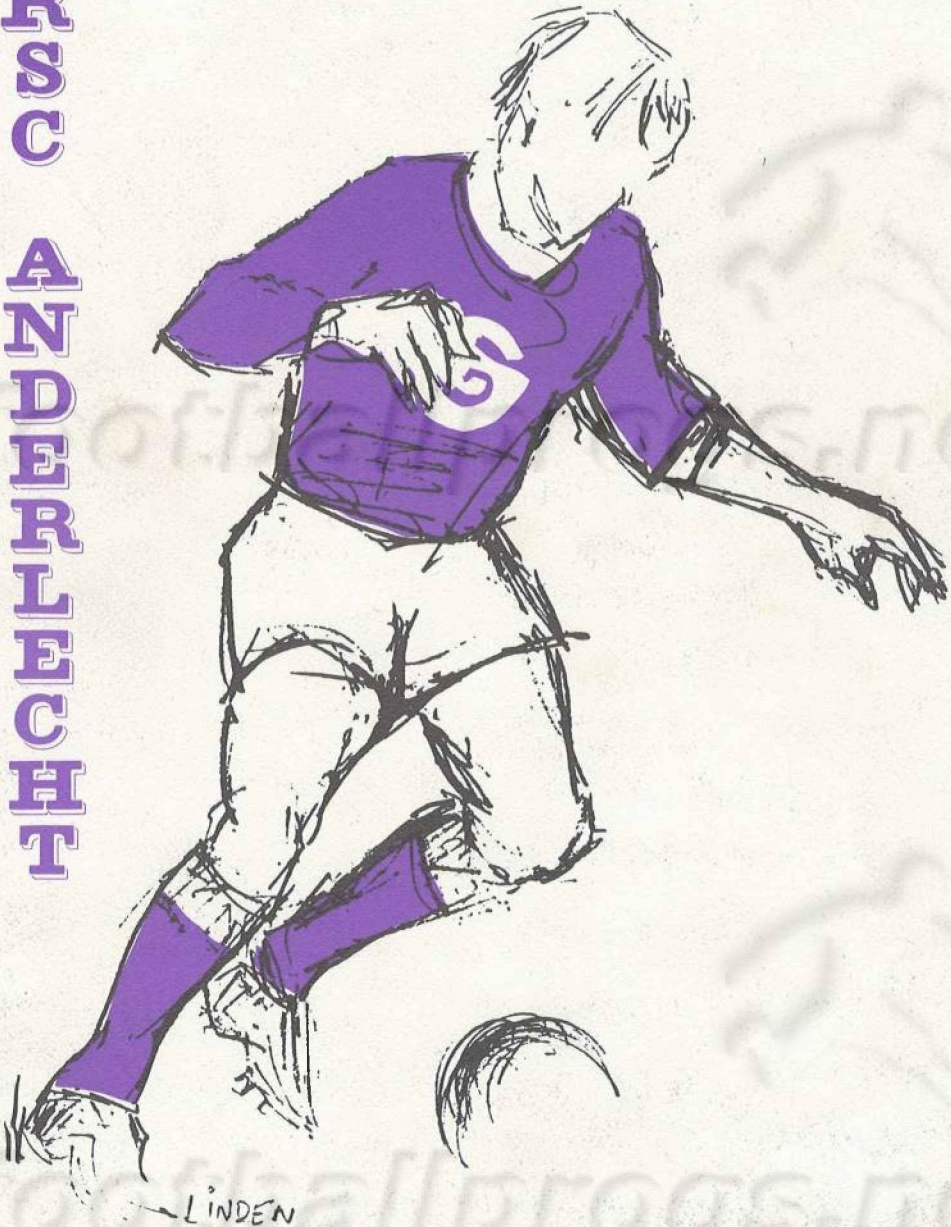
BEKER



**1/4 FINALE ALLER/HEEN
MERCREDI 7.3.1984 WOENSDAG
STADE CONSTANT VANDENSTOCK STADION**

**R
S
C

A
N
D
E
R
L
E
C
H
T**



**S
P
A
R
T
A
K

M
O
S
K
V
A**

LAMBIC
Cricket

AVANT ET APRES
LES MATCHES
BUVEZ UNE ...!

BELLE·VUE

PH. VANDENSTOCK

VOOR EN NA
DE WEDSTRIJDEN
DRINK EEN ...!

LAMBIC
LAMBIC

Cordiale bienvenue au

SPARTAK MOSCOU !

Soyez les bienvenus au stade Constant **VANDEN STOCK**, joueurs, dirigeants, et sympathisants du **Spartak Moscou** ! C'est avec une curiosité non dissimulée que les sportifs anderlechtois et fidèles supporters du Sporting verront à l'œuvre des joueurs qui auront certainement à cœur de confirmer la seule qualification qu'ils durent forger sur le sol belge.

C'était en 1981, lorsqu'au premier tour de la Coupe de l'U.E.F.A., le **Spartak** s'est imposé au Football Club Brugeois, 1-3, après avoir déjà réalisé, par une température glaciale, le même résultat au stade Lénine. Deux scores dits classiques, alors qu'à l'époque le Club Brugeois n'était guère brillant et que le championnat d'U.R.S.S. battait son plein. A l'Olympiapark, vous avez offert aux supporters brugeois une belle démonstration de virtuosité collective, dont ils doivent certainement se souvenir...

Si cette fois, le contexte paraît différent, il faut cependant savoir que ceux qui doivent représenter le sport soviétique s'y préparent en toutes circonstances avec le plus grand soin, afin de montrer au maximum leur vrai visage. Des lors...

Fondé en 1926, le **Spartak** de **Moscou**, aux couleurs « Rouge et blanc », peut s'enorgueillir d'un palmarès remarquable, où figurent notamment **dix titres** de champion national (1936 - 1938 - 1939 - 1952 - 1953 - 1956 - 1958 - 1962 - 1969 - 1979), neuf titres de vice-champion, et **neuf coupes** de l'U.R.S.S. (1938 - 1939 - 1946 - 1947 - 1950 - 1958 - 1963 - 1965 - 1971), avec, au total, quatorze finales dans cette coupe ! Ainsi donc, le **Spartak** a réussi, entre autres, trois fois le doublé championnat-coupe, respectivement en 1938, 1939 et 1958. Un palmarès qui aurait pu être plus éloquent encore, s'il n'y avait eu la guerre.

Par ailleurs, le **Spartak** compte **dix** participations aux coupes européennes, dont deux en Coupe des Champions (70-71 et 80-81), deux également en Coupe des Vainqueurs de Coupe (6-67 et 72-73), et six en Coupe de l'U.E.F.A. (71-72, 74-75, 75-76, 81-82, 82-83, et l'actuelle 83-84). A remarquer que si la Coupe des Champions existe depuis 1956-57, la première participation du **Spartak** à cette coupe se situe en 1970-71, alors qu'il fut pourtant champion national en 1956, 1958 et 1962. Autrement dit, il aurait très bien pu compter trois participations de plus.

En tout cas, à ce jour, il a disputé 52 rencontres de coupes d'Europe, totalisant 26 victoires, 18 défaites et 8 partages.

Cette saison, il n'a pas encore connu la défaite sur le plan européen — c'est sa meilleure campagne — ayant successivement éliminé H.J.K. **Helsinki** (2-0 à Moscou et 0-5 en Finlande), **ASTON VILLA** (2-2 à Moscou et 1-2 à Birmingham), et le **Sparta** de **Rotterdam** (1-1 en Hollande et 2-0 à... Tbilissi).

Les « Rouge et blanc » du grandiose stade Lénine — et occasionnellement de celui du Dinamo Tbilissi — constituent incontestablement une équipe des plus équilibrées, dont les quatre étoiles sont autant d'internationaux : le gardien Renat **DASAJEV** (37 sélections), le demi-offensif Fiodor **TSERENKOV** (17 sélections) et les attaquants Serguei **RODIONOV** (8 sélections) et Youri **GAVRILOV** (27 sélections). Renat **DASAJEV**, digne émule du grand Lev **YACHINE**, est un modèle de sûreté, d'efficacité, et aussi de sobriété. Beaucoup voient en lui le meilleur gardien de but mondial actuel. Quant à l'extérieur-gauche, Serguei **RODIONOV**, c'est l'authentique « **Soulier d'Or 1983** » soviétique désigné par la fédération, tandis que Fiodor **TSERENKOV**, le buteur numéro un, il fut péblicité meilleur joueur soviétique de l'année par la revue « Football-Hockey ». Et si **TSERENKOV** inscrit le but-miracle de la 91ème minute à **VILLA-PARK**, ce fut un certain **GLADILIN** qui marqua les deux buts contre le Sparta de Rotterdam à... Tbilissi.

HOTEL-RESTAURANT DE 1^{er} ORDRE

Le Lido



SALLE POUR BANQUETS, SEMINAIRES, MARIAGES,
MISE AU VERT, etc... etc...

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

LE SPORTING AUSSI

FAIT CONFIANCE AU LIDO

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

– A 100 mètres du Lac de Genval –

1330 RIXENSART – TEL. : 02/654.05.05

Celui qui entraîne présentement l'équipe, n'est autre que Konstantin **BESKOV**, l'ancien entraîneur national, qui était au « Mondial » en Espagne. Sa tactique préférée est basée sur la contre-attaque. Elle a notamment permis au **Spartak** de se classer excellent deuxième du dernier championnat (1983), à quatre points de l'indéfit Dniepr **DNIEPROPETROVSK** (Ukraine), champion pour la première fois. Et comme **Anderlecht** affectionne aussi le « contre », nous allons très probablement vers une guerre tactique, qui sera sans doute froide au début, plus brûlante par la suite...

Si la visite du **Spartak** de **Moscou** à Anderlecht constitue sa seconde venue en Belgique dans le cadre d'une coupe européenne, la première ayant été pour la Venise du Nord, le Sporting, lui, n'a jamais rencontré une équipe soviétique au cours de ses campagnes européennes. Et pourtant, il en est ce soir à son 126ème match !

En match amical toutefois, nos « mauve et blanc » ont rencontré le **Spartak Moscou** à deux reprises. Une première fois, le 27 octobre 1954, au Heysel, où 47.000 spectateurs étaient accourus, curieux de voir (enfin) des footballeurs soviétiques en action. Ceux-ci fournirent une exécution époustouflante, et malgré une vaillante réplique anderlechtoise, dans le chef de Rie **MEERT**, Jef **MERMANS**, Polyte **VAN DEN BOSCH** et Martin **LIPPENS** notamment, ce fut un cinglant 0-7 ! Et dire que si le **Spartak** était le champion d'U.R.S.S., le **Sporting** était tout de même celui de Belgique... Mais il est vrai aussi que les visiteurs comptaient en leurs rangs un meneur de jeu absolument exceptionnel, en la personne d'Igor **NETTO**, 24 ans à l'époque, l'un des meilleurs joueurs au monde, et aussi une autre authentique vedette, leur capitaine Nikita **SIMONIAN**, qui allait devenir non seulement l'entraîneur du **Spartak** mais même président fédéral !

Une autre visite à Bruxelles, le 17 avril 1962, donna l'occasion au **Spartak** de rencontrer le **Sporting** pour la seconde fois. Ici, la défaite anderlechtoise fut extrêmement honorable : 1-2. Anderlecht, fut même brillant, grâce entre autres à Jean **TRAPPENIERS**, ainsi qu'aux tandems **LIPPENS-HANON** et **VAN HIMST-PUIS**. Notre ami Paul, 18 ans à l'époque, ouvrit d'ailleurs le score, et ce ne fut qu'in-extremis que **Moscou** put s'imposer. Il n'y avait, cette fois, qu'environ 15.000 spectateurs, l'arbitre étant **Mr. HANNET**.

Retournons un moment en Russie pour constater qu'au **Spartak** de **Moscou**, l'on ne pratique pas uniquement le football, mais encore **quarante-huit** autres sports, don, l'athlétisme, la natation, le cyclisme, le hockey sur glace... les échecs bien sûr aussi.

Etant donné qu'en U.R.S.S. chaque club est lié à des métiers ou à des institutions, ceux ayant la dénomination de **Spartak** comptent en leurs rangs soit des travailleurs des transports aériens et municipaux, soit des membres du personnel des administrations et organismes culturels ou scientifiques. Les plus doués d'entre eux pouvant devenir des athlètes accomplis, avec l'aide de l'état.

Puissent le **Spartak** de **Moscou** et notre **Sporting** d'**Anderlecht** nous gratifier d'une agréable soirée, avec notamment du bon football et beaucoup de sportivité. Et que le meilleur gagne non seulement ce soir, mais surtout se qualifie dans quinze jours pour les demi-finales.

En l'honneur de quelle équipe se s'élèvera « **Le Sacre du Printemps** », d'Igor **STRAVINSKI**, le 21 mars, dans le ciel de Géorgie...

V.D.

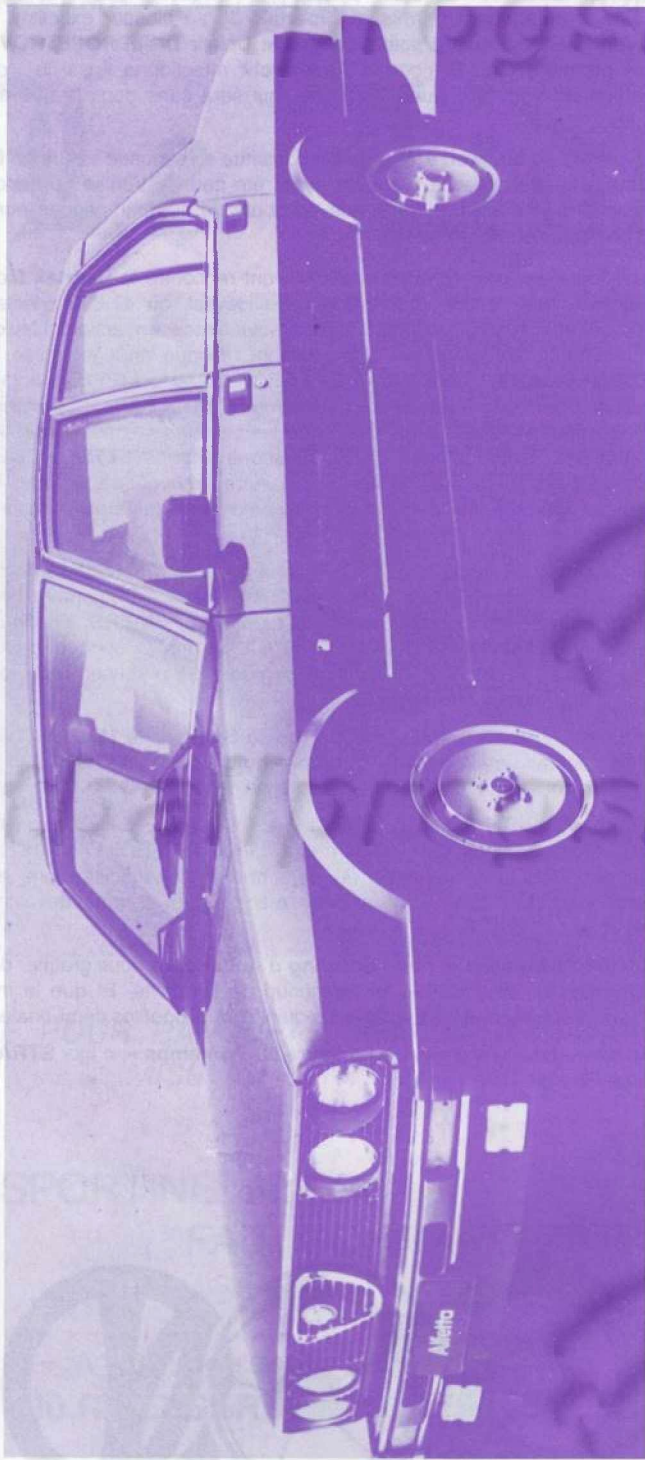


ГОДАРА

ВІСНИК

Alfetta  **injection**

Alfa Romeo 



GARAGE LAMBERT

Avenue Raymond Vander Bruggen 5-7
1070 Bruxelles - Tél. (02) 520 28 43

LES ORIGINES DU FOOTBALL SOVIETIQUE

Le **football**, produit d'importation, se pratique depuis près d'un siècle au pays, des Tsars d'abord, des Soviëts ensuite.

En **1887**, en effet, deux Anglais, les frères Clément et Harry **CHARNOCK**, introduisent le jeu du ballon rond à **Orehovo**, à septante kilomètres à l'Est de Moscou, où ils dirigent une manufacture de textiles. Leur intention était de faire régner le calme et la tranquillité parmi les travailleurs. Le club fondé, en 1887, par les Charnock, se nommait **Orehovo Sport Klub**, dénomination qui fut successivement modifiée en **MOROZOVTSI** et, après la Révolution d'Octobre de 1917, en **Dinamo Moscou**. Etant de fervents supporters des Blackburn Rovers, les Charnok choisirent (aussi) le bleu et le blanc comme couleurs de leur club, des couleurs qui, précisément, sont toujours celles du Dinamo de Moscou.

Les Tsars, eux aussi, considéraient le football comme un excellent moyen pour maintenir le calme parmi le peuple. D'où l'appui de l'autorité. Ce qui, avant même la fin du dix-neuvième siècle, mena à une véritable compétition, au sein de laquelle **MOROZOVTSI** continuait à tenir un rôle de locomotive.

En **1912**, fut créée la **Fédération de football de Russie**, et aussitôt après, une équipe nationale vit le jour. La participation de celle-ci, la même année aux Jeux Olympiques de Stockholm, fut vraiment peu convaincante. Elle subit notamment une cuisante défaite, **16-0**, face à l'Allemagne !

La première guerre mondiale et la révolution de 1917 entravèrent forcément tout développement. Au début de leur installation, les nouveaux maîtres du pays tentèrent même, mais en vain, d'interdire la pratique de ce « **Sport-Bourgeois** ». C'est que le football était déjà devenu beaucoup trop populaire... Aussi, en **1919**, la **USSR Football Fédération** vit-elle le jour, tandis que les clubs se multipliaient... Mais ce ne fut qu'en 1924 que de nouveaux, mais timides contacts, furent renoués avec les pays limitrophes. Cette même année, l'équipe nationale de l'U.R.S.S. disputa son premier match, face à la Turquie, et le gagna **3-0**.

L'amateurisme d'Etat fut instauré dans les années trente, les joueurs des grands clubs vivant alors déjà comme de vrais professionnels.

En **1936**, alors que le **Dinamo** et le **Spartak de Moscou** jouaient les premiers rôles, une grande compétition nationale et une « Coupe » furent mises sur pied, à l'effet de populariser le football jusqu'aux moindres recoins de l'immense pays.

Au lendemain de la seconde guerre mondiale, les excellents résultats réalisés par le **Dinamo de Moscou**, en matches amicaux, face à Arsenal, Chelsea, Glasgow Rangers, Cardiff City et Nörnköping, suscitèrent un grand enthousiasme en faveur du football, auprès de **Staline** et ses collaborateurs du **Kremlin**. Et, en **1946**, la fédération de football soviétique s'affilia à la **F.I.F.A.**, la fédération internationale.

Ce ne fut toutefois qu'en **1958** que l'**U.R.S.S.** participa pour la première fois à la **Coupe du Monde**, après avoir remporté la médaille d'or aux **Jeux Olympiques** de Melbourne, en **1956**. Et, en **1960**, ce fut une nouvelle consécration, lorsqu'elle remporta la première **Coupe d'Europe des Nations**, **2-1** en finale, après prolongations, face à la Yougoslavie. Le même adversaire d'ailleurs qu'elle rencontra en finale (1-0), quatre ans plus tôt à Melbourne.

Depuis cette période, qui révéla en son sein plusieurs joueurs de classe mondiale, tels que Igor **NETTO**, Nikita **SIMONIAN**, Valentin **IVANOV** et le grand Lev **YACHINE**, l'**U.R.S.S.** est au rendez-vous de toutes les grandes compétitions internationales. Et, le plus souvent, avec succès !

V.D.





THE
LONGINES
STYLE



Longines Quartz.
Pour votre
précision
élégante.

Deux montres, pour elle et
pour vous. La précision du
quartz, de l'ordre d'une minute
par an. Et les lignes sobres et pures
du style Longines.
Deux Longines Quartz.



LONGINES



Vente, transformation et réparation de montres et bijoux

Albert VAN KUEKEN

Rue du Houblon 63 - 1000 BRUXELLES

☎ (02) 511.45.24

STAFF SPARTAK MOSKVA

- *Président Général*
Algemeen Voorzitter : **SCHIBAER Gennadir**
- *Président Football*
Voorzitter Voetbal : **STAROSTIN Nicolay**
- *Entraîneur Principal*
Hoofdtrainer : **BESKOV Konstantin**
- *Directeur Technique*
Technisch Directeur : **CHADJI Alexandr**
- *Médecin - Geneesheer* : **KRAVCHENCO Vladimir**



Le président Nicolay STAROSTIN (86 ans !) et l'entraîneur Konstantin BESKOV, échangés des idées ...

Voorzitter Nicolay STAROSTING (86 jaar) en trainer Konstantin BESKOV, hebben grote verantwoordelijkheid ...

**SOYEZ LES BIENVENUS A ANDERLECHT !
SPARTAK MOSKVA**



Debouts - Staande : Basulev, Sochnov, Dasajev, Koeswetsov, Gavrilov

Accroupis - Gehurkt : Gess, Milijeskjin, Resnik, Tserenkov, Pozdnjakov, Morozov

Albert VAN KUIJLEN

Rue du Houblon 63 - 1000 BRUXELLES

02) 511.45.24

**EXPOSITION
DE TOUTE LA GAMME 1984**

**HONDA CIVIC
HONDA ACCORD
HONDA PRELUDE
MOTOS - CYCLOMOTEURS
HONDA**



LA HONDA CIVIC CR-X COUPEE

Chez ... Bij ...

**HONDA SERVICE
CENTER N°1**

AVENUE FRANÇOIS MALHERBELAAN 68

ANDERLECHT - TEL. 523.94.45 (46)



pauwels franz

« LE ROI DU JAMBON »
« CENTRALE »

DISTRIBUTEUR OFFICIEL
DU JAMBON DE PARME SAN DANIELE
ET TOUS LES JAMBONS D'ARDENNES

Rue Ropsy Chaudron – ANDERLECHT
Téléphone: 522.96.55

ANDERLECHT - TEL. 523.94.45 (48)

SPORTINGS AMBITIE : UEFA-FINALE SPELEN EN WINNEN

Sporting speelt de ouverture van de UEFA-kwartfinale tegen het Russische Spartak Moskou dus eerst thuis. Of dit een voor- of een nadeel betekent, zie ik niet zo direct. Om kans te hebben op het doorstoten naar een volgende fase is het verwerven van wat men noemt een goede uitgangspositie belangrijk.

Wat wordt voor paarswit vanavond een goede uitgangspositie? In de eerste plaats de tegenstander niet laten scoren en in de tweede plaats zelf tenminste tweemaal de weg der netten vinden. Vanzelfsprekend wordt dit allemaal veel gemakkelijker gezegd dan gedaan.

Men past normaal de strategische opdracht van de terugwedstrijd aan naargelang de uitgangspositie gunstig of minder gunstig is.

Als eerst uit wordt gespeeld is het wel van belang, zo wordt altijd beweerd, dat de terugmatch thuis nog spankracht inhoudt. Onze Sporting moet er dit keer echter niet mee bekommerd zitten dat de eerste confrontatie al met... hoge cijfers wordt gewonnen wat, als men dat buitenshuis al heeft kunnen realiseren, problemen stelt voor de publieke belangstelling. Supporters moeten immers suspens hebben.

Totnogtoe heeft Anderlecht in dit stadium van haar Europese competities steeds mooie scores behaald in die zin dan dat het publiek mocht tevreden zijn. Wij zijn tijdens de heenwedstrijden nooit belachelijk gemaakt en, als wij toch eerst uit speelden, was er nog altijd de grote interesse voor de wedstrijd in het eigen stadion.

Na de «beruchte» match in de eigen competitie tegen Beveren met zijn twee (Anderlechtse) uitsluitingen en acht boekingen is onze Sporting het zo positief gaan doen met hogeschoolvoetbal (bijzonder voor veertien dagen tegen KV Mechelen) dat wij erg gerustgesteld de confrontatie tegen Spartak Moskou tegemoet zien.

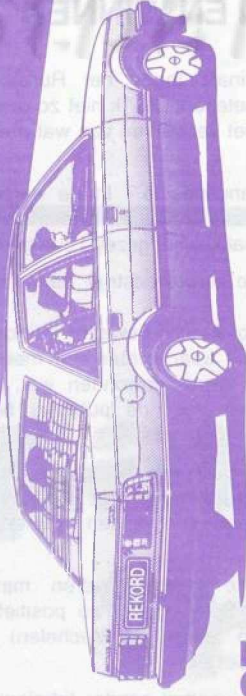
Onze tegenstander van vandaag speelt rationeel, een voetbal zonder tierelantijntjes, maar stereotiep. Wat wil zeggen dat het trainers-duo Van Himst-Lippens aan ons talententeam wel bepaalde opdrachten zal kunnen geven met de zekerheid dat het de goeie zijn en er in de loop van de partij niet eens zal moeten geïmproviseerd worden. Waar onze ploeg tot een ideale verstandhouding kwam sinds die match van de inzet tegen Beveren moet het mogelijk zijn vandaag met een klinkende overwinning optie te nemen op de halve finales.

Voor mij, als supporter, is het trouwens een zekerheid dat wij het halen. Ik ben er van overtuigd dat wij er een spetterende en dus heuglijke avond van gaan maken. Nu de nationale titel ons bijna zeker dreigt te ontglippen wordt onze ambitie toegespitst op een nieuwe UEFA-triomp : de finale spelen en winnen !

LOWIE



**AU MOMENT DE LA
CONCLUSION DE VOTRE ACHAT
UNE REMISE SUPPLEMENTAIRE
VOUS SERA ACCORDEE SUR
PRESENTATION DE CETTE ANNONCE**



Date limite de validité de cette offre : 31 mai 1984.

CORSA

1.500 F

KADETT

2.000 F

ASCONA/MANTA

2.500 F

REKORD

3.000 F

SENATOR/MONZA

5.000 F

PIRET-BOON

TOUTE LA GAMME OPEL

RUE ARNOLD SOHIE 20-28 1140 EVERE

(PRES DE LA PLACE DE LA PAIX)



215.48.60



GM

GARAGE P.B.

A.S. DEALER
MECHELSESTEENWEG 252
(naast het Seca station)
1970 WEZEMBEEK-OPPEM



731 99 45

LES NONANTE MINUTES DE VERITE

Public ami du Stade Constant Vanden Stock, les nonante minutes de vérité sont proches. Un exceptionnel « quite ou double » va s'amorcer ce soir face à ce mystérieux européen qu'est — pour nous — le Spartak de Moscou, citoyen des plaines froides de la Russie de l'U.R.S.S.

Nous attendons de vous tous, aide, appui, soutien et stimulant. A pleine gorge mais aussi et surtout dans le respect de l'adversaire.

Précisons donc qu'il s'agit d'une « première » puisque depuis la création des coupes européennes — en 1955 — et ses vingt-quatre participations sur les vingt-neuf possibles, notre Sporting ne s'est trouvé face à une formation soviétique. Officiellement, bien entendu, puisqu'outre le cinglant 0-7 d'octobre 1954, subi dans un Heysel bien rempli, en avril 1962, le mardi 17, plus précisément, une délégation de ce même Spartak en Belgique triompha de nos « mauves » anderlechtois par deux buts à un. Un match que les journalistes présents qualifièrent de brillant et dont notre excellent confrère et ami Jacques Thibaut décrivit dans « Le Soir » : « Anderlecht eut mérité un sort meilleur, car sa première mi-temps fut d'excellente qualité. Hélas ! il pâtit de la faiblesse de son arrière central Dacsev qui offrit littéralement un but à l'équipe soviétique. »

Notez que l'équipe qui évolua ce soir-là et que voici : Trappeniers; Heylens et P. Vander Eekt; Hanon, Dacsev et Lippens; Janssens, Jurion, Stockman, Van Himst et Puis, cette équipe, donc, était privée de Jean Cornelis et de Lorenzo Verbiest et dut encore se passer des services de Pierre Hanon en seconde mi-temps.

Et comme le faisait remarquer Jacques Thibaut, « Pierre Hanon, qui relevait de maladie, fut précisément l'un des principaux artisans de l'excellent comportement de l'équipe anderlechtoise en première mi-temps. Il fut non seulement d'une activité constante, mais il sut aussi, par des actions personnelles et par sa clairvoyance du jeu, suggérer la manœuvre à ses partenaires. »

Le but anderlechtois fut marqué — vous l'aurez deviné — par notre coach entraîneur d'aujourd'hui Paul van Himst à la 28ème minute de jeu, sur une reprise de la tête, véritable chef-d'œuvre de maîtrise et d'adresse contre laquelle le gardien de but adverse Frolov ne put absolument rien.

Et pour être précis l'attaque du Sporting avait été lancée par Jurion qui servit Hanon qui, lui, croisa vers Puis. Ce dernier ajusta un centre précis vers Van Himst qui fonçait vers le but moscovite et, en pleine course réussit à amortir la balle de la tête tout en la plaçant délicatement par dessus le gardien Frolov.

Tout cela, me direz-vous, c'est de l'histoire ancienne. Il y a près de 22 ans que ce match eut lieu. Les participants d'alors ont abandonné depuis belle lurette la pratique active du football professionnel, tout au moins en pratiquant. D'accord. Mais si les hommes passent il reste les traditions. Et chez nous Paul van Himst et Martin Lippens en sont les gardiens sur le terrain.

Et ce soir plus que jamais, la technique, le sang-froid, la volonté, surtout et la grâce d'un peu de chance devront présider au jeu offensif et bien dessiné de notre phalange. C'est sur notre terrain, dans notre stade, devant notre public qu'il faut forger la victoire.

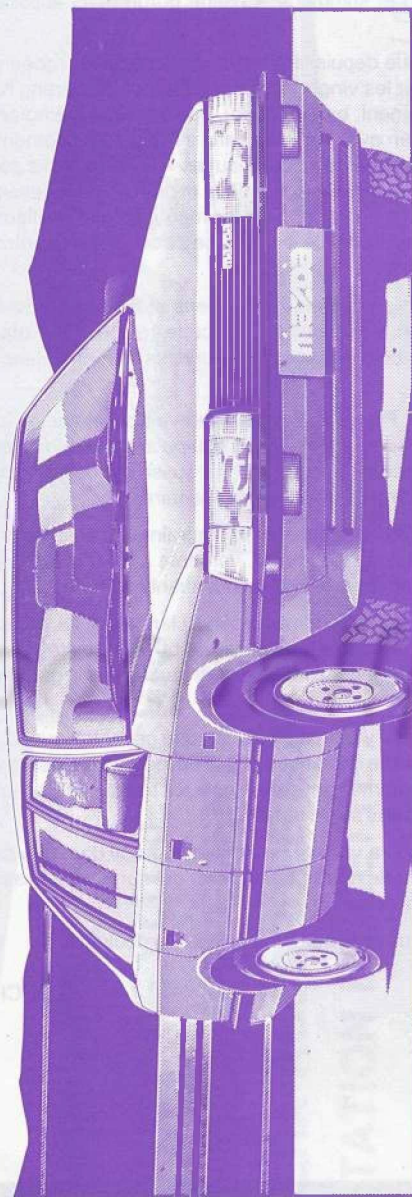
Public, nos amis, nous serons près de vous, avec vous pour que triomphent nos couleurs.

KLOECH



Société Générale de Banque
Generale Bankmaatschappij

LA NOUVELLE MAZDA 626 DIESEL



MZ 356

LA BEAUTE DE L'ECLAIR SANS LE TONNERRE.

Diesel silencieux, confort infini, moteur économique 2000cc. 4,7 litres au 100 à 90 km/h (normes UTAC).

Belle comme l'éclair, racée. Réduit le bruit du diesel au silence. Allumage éclair en 3 sec. même l'hiver. Vitesse éclair 15,3 sec de 0 à 100 Vit. max. 150 km/h. Reprises fougueuses.

Servodirection sur chaque modèle. 4 ou 5 portes, 4 ou 5 vitesses.

mazda

A partir de
407.238 F
T.V.A. comprise

GARAGE MERCKX

26 Boulevard Paepsem

ANDERLECHT

Tel. 343.29.00 - 345.36.97

LA COUPE DE L'U.E.F.A. EST « ANDERLECHTOISE »

En oui, depuis le 18 mai 1983, à l'issue du match décisif contre BENFICA, à Lisbonne, la Coupe de l'U.E.F.A. est « anderlechtoise » ! Pour un an. Et, pourquoi pas, pour plus longtemps ? ...

Tout comme en 1982 - 83, le Sporting entame cette saison sa campagne européenne par une double confrontation avec une équipe nordique. Finnoise l'année passée, norvégienne cette fois. Ce parallélisme, au premier match, est même rigoureux dans les chiffres : trois buts à zéro pour les « mauve et blanc ». Avec cette différence toutefois que le Sporting, cette saison, a dû se déplacer le premier. Quant au match retour, en septembre 1982, il vit la défaite de KUOPIO, par 3 à 1, au Parc Astrid.

Il nous plaît par ailleurs de rappeler, par les chiffres, la campagne européenne 82 - 83 du Sporting :

SCA - KUOPIO	3 - 0	KUOPIO - SCA	1 - 3
SCA - PORTO	4 - 0	PORTO - SCA	3 - 2
SCA - SARAJEVO	6 - 1	SARAJEVO - SCA	1 - 0
VALENCE - SCA	1 - 2	SCA - VALENCE	3 - 1
BOHEMIANS - SCA	0 - 1	SCA - BOHEMIANS	3 - 1
SCA - BENFICA	1 - 0	BENFICA - SCA	1 - 1

Soit 9 victoires anderlechtoises (dont 2 à l'étranger), 1 match nul (à Benfica) et 2 défaites (à l'étranger). De toute façon, un Sporting invaincu, et même toujours victorieux, à ... Bruxelles.

Les aspirations anderlechtoises tentent évidemment à conserver, en 1984, la Coupe de l'U.E.F.A. dans les vitrines du stade Constant VANDEN STOCK. En attendant de pouvoir participer à nouveau à une campagne d'un niveau plus élevé, cette Coupe des clubs champions, dont le Sporting a tellement la nostalgie ...

LE CHAPEAU BLANC

SUPPORTERS CLUB N°1 R.S.C. ANDERLECHT

*Vente de cartes pour tous les matches
et déplacements en car*

*Verkoop van kaarten voor al de
voetbalwedstrijden en verplaatsingen met bus*

- SALLE POUR REUNION
- ZAAL VOOR VERGADERINGEN

200 Rue Wayerstraat - ANDERLECHT

☎ 521.46.27





Royal Sporting Club Anderlechtois

LA CARTE DE VISITE – DE STEEKKAART

Fondé - Gesticht : 27.05.1908 – Matricule - Stamnummer : 35
Président - Voorzitter : Mr. VANDEN STOCK Constant
Secrétaire Général - Algemeen Secretaris : Mr. VANDEN STOCK Roger
Trésorier Général - Algemeen Schatbewaarder : Mr. BERDEN Charles
Secrétaire Manager - Secretaris Manager : Mr. VERSCHUEREN Michel
Entraîneur - Trainer : Mr. VAN HIMST Paul
Entraîneur-Adjoint - Assistent-Trainer : Mr. LIPPENS Martin
Couleurs - Kleuren : Mauve et blanc - Paars en wit
Stade - Stadion : VANDEN STOCK Constant (Parc Astrid park)
Places - Plaatsen : 40.600 (11.100 assises - zittende)
Eclairage - Verlichting : 900 LUX
Dimensions de la pelouse - Grasmatt : 105 x 67 mètres - meters
Organe officiel - Officieel orgaan : « Anderlecht Sports »
Secrétariat - Sekretariaat : 2 Av. Théo Verbeecklaan – 1070 Bruxelles - Brussel
TEL. : 02 / 522.94.00 ou 522.15.39

PALMARES – ERELIJST

En championnat national - In het nationaal kampioenschap

17 fois champion de Belgique – 17 maal kampioen van België

Saisons : 1946/47	1950/51	1957/58	1963/64	1966/67	1973/74
Seizoenen : 1948/49	1953/54	1958/59	1964/65	1967/68	1980/81
1949/50	1954/55	1961/62	1965/66	1971/72	

11 fois vice-champion – 11 maal vice-kampioen

Saisons : 1943/44	1947/48	1952/53	1981/82	1982/83
Seizoenen : 1956/57	1959/60	1975/76		
1976/77	1977/78	1978/79		

5 fois « Médaille de Bronze » – 5 maal « Bronzen Médaille »

Saisons : 1945/46	1960/61	1962/63
Seizoenen : 1970/71	1974/75	

EN COUPE DE BELGIQUE – IN DE BEKER VAN BELGIE

7 fois finaliste – 7 maal finalist – 5 fois vainqueur – 5 maal winnaar

Saisons : 1964/65	1971/72	1972/73	1974/75	1975/76
-------------------	---------	---------	---------	---------

EN COUPES D'EUROPE – IN DE EUROPESE BEKERS

3 fois finaliste de la Coupe des vainqueurs de Coupe – 2 fois vainqueur

3 maal finalist van de Beker der Bekeroverwinnaars – 2 maal overwinnaar

05.05.76 (Heysel) : R.S.C.A. – WEST HAM	4 - 2
03.05.78 (Paris) : AUSTRIA WIEN – R.S.C.A.	0 - 4

2 fois finaliste de la Coupe de l'U.E.F.A., vainqueur en 1982/83.

2 maal finalist van de U.E.F.A. beker, overwinnaar in 1982/83.

04.05.83 : R.S.C.A. – BENFICA	1 - 0
18.05.83 : BENFICA – R.S.C.A.	1 - 1

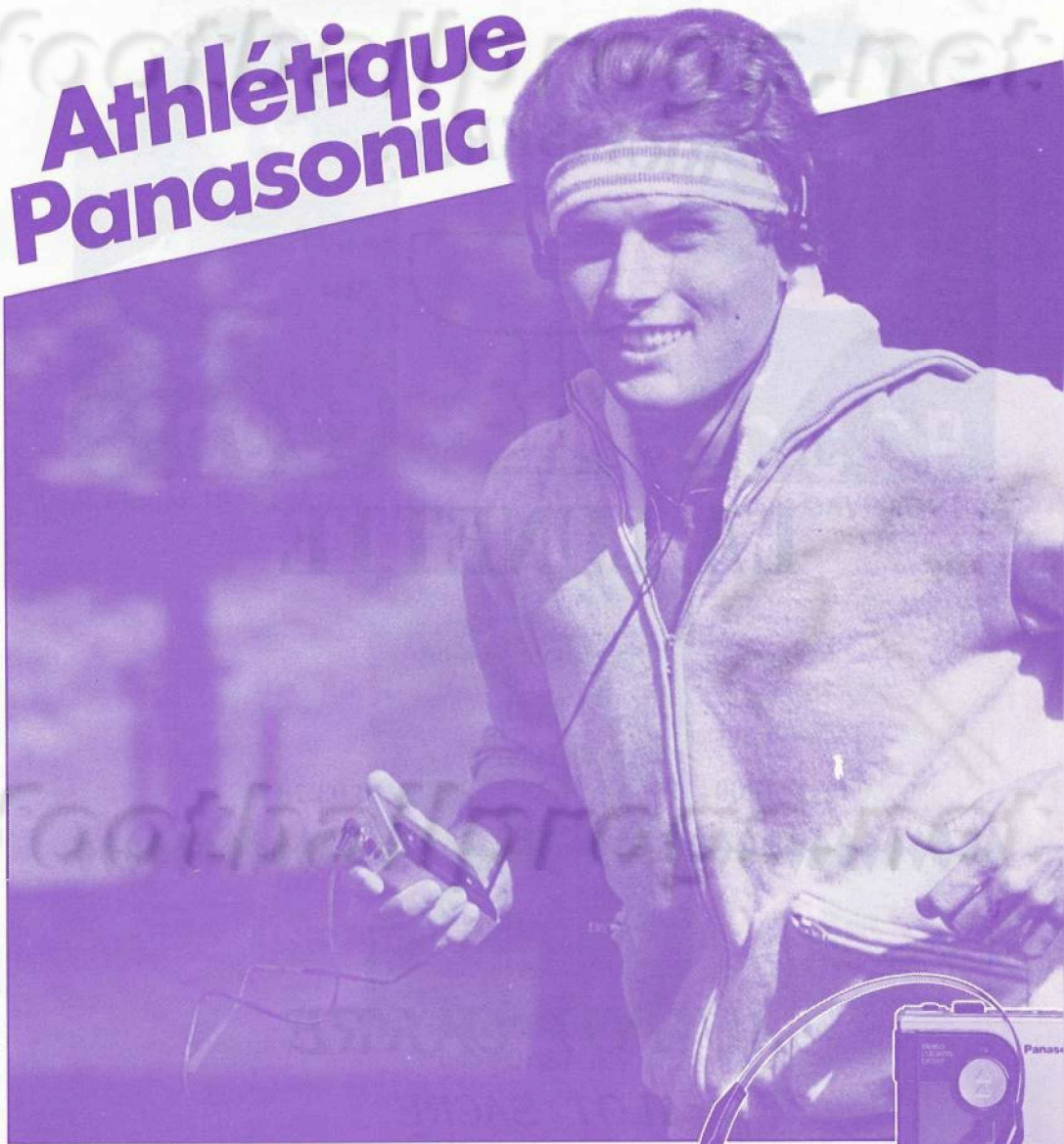
2 fois vainqueur de la SUPER CUP
2 maal overwinnaar van de SUPER CUP

1976/77 : BAYERN – R.S.C.A.	2 - 1
R.S.C.A. – BAYERN	4 - 1

1978/79 : R.S.C.A. – LIVERPOOL	3 - 1
LIVERPOOL – R.S.C.A.	2 - 1

Lauréat du Trophée National du Mérite Sportif 1978.

Athlétique Panasonic



«Mes 6 kilomètres du dimanche matin, pour moi c'est sacré. Je trottine à ma cadence, le casque stéréo de mon lecteur de cassettes Way Panasonic sur les oreilles. Vous l'avez déjà pris en main, mon Panasonic? Il est minuscule et léger comme une plume. C'est exactement cela que je cherchais: compact, mais avec une qualité de son remarquable.

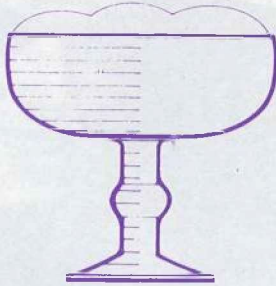
La même qualité que je retrouve dans tous mes autres appareils Panasonic: ma TV stéréo, ma mini-chaîne, mon auto-radio... et bientôt, j'espère, ma vidéo VHS... Je cours bien vite aujourd'hui, c'est peut-être parce que le rock est plus rapide que le Reggae!»



Panasonic

Vos images, votre musique

BRASSERIES



LA LUNETTE

Salle pour réunions

Place de la Monnaie, 3
1000 - BRUXELLES - TEL. 218.03.78



AU POT CARRE

ILOT SACRE

Rue de la Fourche, 39
1000 - BRUXELLES - TEL. 512.92.82

Même direction

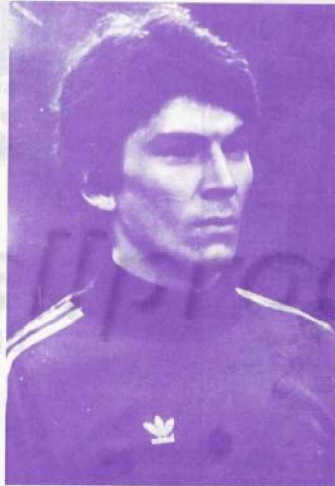
MARCEL MANSY - JANSSENS



Fiodor TSERENKOV



Youri GAVRILOV



Renat DASAJEV



DISCO L'ENTRÉE



Direction :
A. VAN LAETHEM

Rue de Malines 21
BRUXELLES

☎ 219 53 05



Braziliaans
goud
in pakjes

●
L'or du Brésil
en paquets

128, L. Gillardlaan
1730 ZELLIK

(02) 465.45.34

(02) 466.30.55

DE STEEKKAART VAN SPARTAK MOSKOU

Met SPARTAK MOSKOU krijgen wij één van de echte groten van het Russisch voetbal op bezoek.

Gesticht in 1935, groeide deze ambitieuze club uit Moskou zeer vlug op tot de populairste club uit het land en veroverde in een zeer korte periode een schitterende palmares.

Spartak Moskou behaalde reeds 10 maal de kampioenstitel en dit in de jaren 1936 - 1938 - 1939 - 1952 - 1953 - 1956 - 1958 - 1962 - 1969 - 1979. Het werd bovendien achtmaal vice-kampioen in de jaren 1937 - 1954 - 1955 - 1963 - 1968 - 1980 - 1982 - 1983.

SPARTAK MOSKOU werd tevens 14 maal finalist van de Beker van Rusland en won deze beker 9 maal (1938 - 1939 - 1946 - 1947 - 1950 - 1958 - 1963 - 1965 - 1971).

Tijdens het seizoen 1983 - 1984 behaalde SPARTAK MOSKOU de overwinning in 18 wedstrijden, het speelde 9 maal gelijk en verloor 7 wedstrijden. Het behaalde in die wedstrijden 45 punten met een doelgemiddelde van 60-25.

Het bestuur van de club wordt met een uitzonderlijk dynamisme geleid door een 86 jarige voorzitter, de Heer Starastin Nicolay, die ondanks zijn hoge leeftijd nog alle wedstrijden op verplaatsing bijwoont en zelf alle belangrijke beslissingen in de schoot van de club persoonlijk neemt.

Het huidige bestuur van de club bestaat uit de volgende leden :

SCHIBAER Gennadii	<i>Algemeen Voorzitter</i>
STARASTIN Nicolay	<i>Voorzitter SPARTAK MOSKOU</i>
BESKOV Konstantin	<i>Hoofdtrainer</i>
KROVCHENKO Vladimir	<i>Geneesheer</i>
CHADJI Alexandre	<i>Technische Directeur</i>

Het type-elftal van de club ziet er als volgt uit :



De onderlijnde spelers behoren allen tot de kern van het Nationaal Russisch elftal, wat voldoende de waarde van dit gevaarlijk Russisch team onderstreept.

Het wordt beslist een moeilijke opdracht voor onze jongens om deze gevaarlijke Russische klip te omzeilen en Anderlecht zal beslist op al zijn troeven en mogelijkheden moeten beroep doen om deze nieuwe belangrijke opdracht tot een goed einde te brengen.

Hopelijk steekt ook dame fortuna ons een handje toe, wij zullen het best kunnen gebruiken.

REMERCIEMENTS – DANKBETUIGINGEN !!!

Nos plus sincères remerciements à toutes les sociétés, firmes et personnes qui ont souscrit une publicité dans ce programme, ainsi qu'à tous ceux qui ont collaboré à sa rédaction. Le Sporting leur en est extrêmement reconnaissant !

Wij betuigen onze oprechte dank aan al de vennootschappen, firma's en adverteerders die publiciteit in dit programma hebben geplaatst. Alsook aan diegenen die aan zijn opstel hebben medegewerkt !
Sporting is hen daarvoor uiterst erkentelijk !

JE

SUPPORTE.

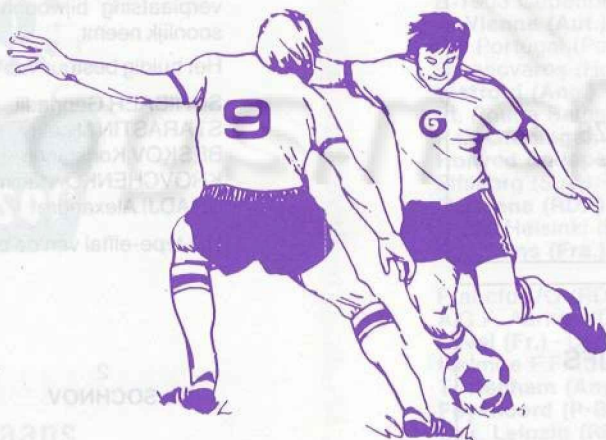


SOCIETE GENERALE
DE BANQUE
MA BANQUE A MOI.

GENERALE
BANKMAATSCHAPPIJ
BANK VAN MIJ.

R.S.C. ANDERLECHT
TRAINER : Paul VAN HIMST (1943)

- ... MUNARON Jacques (1956)
- ... VEKEMAN Dirk (1960)
- ... HOFKENS Wim (1958)
- ... PERUZOVIC Luka (1952)
- ... OLSEN Morten (1949)
- ... DE GROOTE Michel (1955)
- ... DE GREEF Walter (1957)
- ... VANDEREYCKEN René (1953)
- ... GUDJOHNSEN Arnor (1961)
- ... VERCAUTEREN Frank (1956), CAP.
- ... ANDERSEN Henrik (1965)
- ... HANSEN Per Frimann (1962)
- ... GOOSSENS Dirk (1962)
- ... SCIFO Vincenzo (1966)
- ... VANDENBERGH Erwin (1959)
- ... LARSEN Kenneth Brylle (1959)
- ... CZERNIATINSKI Alex (1960)
- ... GRUN Georges (1962)
- ... ARNESEN Frank (1956)



ARBITRES : Paolo BERGAMO (Italie)

**LINESMEN : Pietro DELIA
Rosario Lo BELLO**



La Tribune

Brasserie – Restaurant

c'est manger comme chez soi au prix de chez

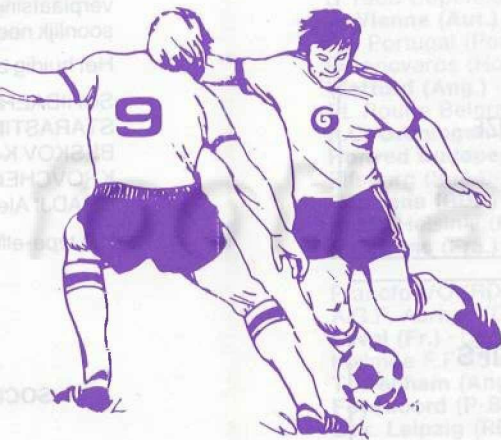
Rue Wayez 189 (Place de la Vaillance) Tél.



SOCIETE GENERALE
DE BANQUE
MA BANQUE A MOI

GENERALE
BANKMAATSCHAPPIJ
BANK VAN MIJ

IK SUPPORTER.



ARBITRES : Paolo BERGAMO (Italie)
LINESMEN : Pietro DELIA
Rosario Lo BELLO

Cap. Int.	DASAEV
Int.	SOCHNOV
.....	BUBNOV
.....	BAZULEV
Int.	POZNIKOV
Int.	GAVRILOV
.....	MOROZOV
Int.	KUZNETSOV
.....	SCHEZOV
Int.	CHERENKOV
Int.	RADIONOV
.....	SIDOROV
.....	GLADILIN
.....	POPELINOUCHA
.....	BARANOV
.....	MICHALICHEV

SPARTAK MOSKVA
TRAINER: KONSTANTIN BESKOV

ibune
restaurant

er comme chez soi au prix de chez nous.

89 (Place de la Vaillance) Tél. 524.33.94

*La nouvelle direction
vous propose
sa nouvelle carte
à des prix
très démocratiques*

R.S.C.A
Supporters
club



Faites - vous membre: nombreux avantages!
TICKETS - DEPLACEMENTS EN CAR

**TAVERNE LA COUPE
CHEZ MICHOU ET URBAIN**

53, Av. Théo Verbeeck (face au Stade) - Tél. 523.73.01

RESTAURATION (chaud et froid) **NON-STOP!**

La patronne aux fourneaux
Boissons et service 1^{er} choix.

SPECIALITES: PLAT DU JOUR - CARBONNADES A LA GUEUZE -
MOULES LE VENDREDI.

LA COUPE: C'EST VRAIMENT TRES BIEN!



LE RENDEZ-VOUS DES SPORTIFS

AMBIANCE : JEUNE
SYMPATHIQUE
DYNAMIQUE
SPORTIVE !

Leader, Jacques

LE TRANSFERT

Avenue d'Itterbeek 40
ANDERLECHT

☎ 521.44.56

COUPE U.E.F.A. BEKER 1983 - 84

Tenant - Titelhouder : **R.S.C. ANDERLECHT**

RESULTATS DU PREMIER TOUR - UITSLAGEN EERSTE RONDE

R.S.C. ANDERLECHT (Belg.) - Bryne I.L. (Norv.)	(3-0)	1-1
ANTWERP (Belg.) - F.C. Zurich (Sui.)	(4-1)	4-2
St-Gal (Sui.) - Radnicki Nis (You.)	(0-3)	1-2
Inter Bratislava (Tch.) - Rabat Ajax (Mal.)	(10-0)	6-0
Aston Villa (Ang.) - Guimaraes (Por.)	(0-1)	5-0
Real Madrid (Esp.) - Sparta Prague (Tch.)	(2-3)	1-1
Coleraine (Ir.) - Sparta Rotterdam (P-B)	(0-4)	1-1
B 1903 Copenhagen (Dan.) - B. Ostrava (Tch.)	(0-5)	1-1
A. Vienne (Aut.) - Aris Bonnevoile (Lux.)	(5-0)	10-0
Sp. Portugal (Por.) - F.C. Séville (Esp.)	(1-1)	
Ferencváros (Hon.) - P.S.V. Eindhoven (P-B)	(2-4)	0-2
Watford (Ang.) - F.C. Kaiserslautern (RFA)	(1-3)	3-0
Et. Rouge Belgrade (You.) - Verone (Ita.)	(0-1)	2-3
F.C. Groningen (P-B) - Atl. Madrid (Esp.)	(1-2)	3-0
Honved Budapest (Hon.) - Larissa F.C. (Gr.)	(0-2)	3-0
Elfsborg (Suè.) - Widzew Lodz (Pol.)	(0-0)	2-2
C.Z. Iena (RDA) - IBN Vestmannaeyjar (Isl.)	(0-0)	3-0
H.J.K. Helsinki (Fin.) - Sp. Moscou (Urss)	(0-2)	0-5
R.C. Lens (Fra.) - LA GANTOISE (Belg.)	(1-1)	2-1
	ap. prol.	
Francfort/O (RDA) - Nottingham (Angl.)	(0-2)	0-1
A.G.F. Aarhus (Dan.) - Celtic Glasgow (Eco.)	(0-1)	1-4
Laval (Fr.) - Dynamo Kieve (Urss)	(0-0)	1-0
Malmö F.F. (Su.) - Werder Brême (RFA)	(1-1)	1-2
Tottenham (Ang.) - Drogheda Utd (Eir.)	(6-0)	8-0
Feyenoord (P-B) - Saint Mirren (Eco.)	(1-0)	2-0
Lok. Leipzig (RDA) - Bordeaux (Fra.)	(3-2)	4-0
Bayern Munich (RFA) - Anor. Larnaca (Chy.)	(1-0)	10-0
Sturm Graz (Aut.) - Sportul S. Bucarest (Rou.)	(2-1)	0-0
P.A.O.K. Salonique (Grè.) - Lok. Plovdiv (Bul.)	(2-1)	3-1
Levski Sp. Sofia (Bul.) - V.F.B. Stuttgart (RFA)	(1-1)	1-0
H. Split (You.) - Craiova (Rou.)	(pen. 3-1)	0-1
Inter Milan (Ita.) - Trabzonspor (Tur.)	(0-1)	2-0

RESULTATS DEUXIEME TOUR - UITSLAGEN TWEDE RONDE

Banik Ostrava (Tch.) - SC ANDERLECHT (Belg.)	(0-2)	2-2
FC ANTWERP (Belg.) - RC Lens (Fra.)	(2-2)	2-3
Aston Villa FC (Angl.) - Spartak Moscou (URSS)	(2-2)	1-2
FC Carl Zeiss Jena (RDA) - Sparta Rotterdam (Holl.)	(2-3)	1-1
Sparta Prague (Tch.) - RTS Widzew Lodz (Pol.)	(0-1)	3-0
Nottingham Forest FC (Angl.) - PSV Eindhoven (Holl.)	(2-1)	1-0
Celtic Glasgow FC (Ec.) - Sporting Club Portugal (Port.)	(0-2)	5-0
Stade Lavallois (Fra.) - FK Austria Vienne (Aut.)	(0-2)	3-3
SK Raika Sturm Graz (Aut.) - Verona (Ita.)	(2-2)	0-0
FC Hajduk Split (Youg.) - Honved Budapest (Hong.)	(2-3)	3-0
Feyenoord Rotterdam (Holl.) - Tottenham FC (Angl.)	(2-4)	0-2
Werder Brême (RFA) - Lokomotive Leipzig (RDA)	(0-1)	1-1
Levski Spartak Sofia (Bulg.) - Watford FC (Angl.)	(1-1)	1-3
Inter Bratislava (Tch.) - FC Radnicki Nis (Youg.)	(0-4)	3-2
FC Bayern München (RFA) - PAOK Salonique (Grè.)	(0-0)	0-0
Internazionale Milan (Ita.) - FC Groningen (Holl.)	(0-2)	5-1

Restaurant

☎ 522.26.53

LA RESERVE

Exploitant - Uitbater :

Maurice DE GREEF-VAN WICHELEN

Fermé le mardi
Samedi ouvert à 18 h 30

Dinsdag gesloten
Zaterdag open om 18 u 30

**Chaussée de Ninove 675
1080 Bruxelles**

**Ninoofsesteenweg 675
1080 Brussel**

**SUPPORTERS ANDERLECHTOIS !
THE PERFECT WAY TO GO DANCING...**

**club dancing
diamonds**

OUVERT - OPEN

Vendredi - Vrijdag 21 h - uur

Samedi - Zaterdag 21 h - uur

Dimanche - Zondag 17 h - uur

ST. ROCHUSSTRAAT 29 – HALLE

COUPES DES CLUBS CHAMPIONS

LANDSKAMPIOENEN

Tenant – Titelhouders : **HAMBOURG S.V.**

RESULTATS DU PREMIER TOUR – UITSLAGEN EERSTE RONDE

I.F.K. Goeteborg (Suè.) - A.S. Roma (Ita.)	(0 - 3)	2 - 1
STANDARD (Belg.) - Athlone Town (Eir.)	(3 - 2)	8 - 2
Olympiakos (Gr.) - Ajax Amsterdam (P-B)	(0 - 0)	2 - 0
Bohem. Prague (Tch.) - Fenerbahce (Tur.)	(1 - 0)	4 - 0
F.C. Nantes (Fra.) - Rapid Vienne (Aut.)	(0 - 3)	3 - 1
Om. Nicosie (Chy.) - C.S.K.A. Sofia (Bul.)	(0 - 3)	4 - 1
Liverpool (Ang.) - Odense B.K. (Dan.)	(1 - 0)	5 - 0
Linfield (Irl. Nd.) - Benfica (Por.)	(0 - 3)	2 - 3
Jeunesse Esch (Lux.) - Dyn. Berlin (RDA)	(1 - 4)	0 - 2
Viking Stavanger (Nor.) - P. Belgrade (You.)	(1 - 5)	0 - 0
Din. Bucarest (Rou.) - Kuusysi Lahti (Fin.)	(1 - 0)	3 - 0
Dundee Utd (Eco.) - Hamrun Spartans (Mal.)	(3 - 0)	3 - 0
Grasshoppers (Sui.) - Dinamo Minsk (Urss)	(0 - 1)	2 - 2
Viking. Reykjavik (Isl.) - Raba Eto (Hon.)	(1 - 2)	0 - 2
Athletic Bilbao (Esp.) - Lech Poznan (Pol.)	(0 - 2)	4 - 0

Exempt : Hambourg, à la suite de la suspension de Vilaznia Shkodra (Albanie).

RESULTATS DEUXIEME TOUR – UITSLAGEN TWEDE RONDE

SL Benfica (Port.) - Olympiakos du Pirée (Grè)	(0 - 1)	3 - 0
Athletic Club Bilbao (Fra.) - Liverpool FC (Angl)	(0 - 0)	0 - 1
Hambourg SV (RFA) - Dinamo Bucarest (Roum)	(0 - 3)	3 - 2
SK Rapid Vienne (Aust) - Bohemians Prague (Tch)	(1 - 2)	1 - 0
Dinamo Minsk (Urss) - Raba Vasas Eto Győr	(6 - 3)	3 - 1
Dundee United (Ec) - STANDARD DE LIEGE (Bel)	(0 - 0)	4 - 0
AS Roma (Ita) - CSKA Sofia (Bulg)	(1 - 0)	1 - 0
Partizan Belgrade (Y) - Dynamo Berlin (RDA)	(0 - 2)	1 - 0

COUPE DES COUPES BEKERHOUDERS

RESULTATS DU PREMIER TOUR – UITSLAGEN EERSTE RONDE

Tenant – Titelhouders : **ABERDEEN F.C.**

Dukla Prague (Tch.) - Manchester Utd (Ang.)	(1 - 1)	2 - 2
Avenir Beggen (Lux.) - Servette Genève (Sui.)	(0 - 4)	1 - 5
Aberdeen (Ec.) - Akranes (Is.)	(2 - 1)	1 - 1
Cologne (RFA) - Innsbruck (Aut.)	(0 - 1)	7 - 1
Barcelone (Esp.) - Magdebourg (RDA)	(5 - 1)	2 - 0
Lechia Gdansk (Pol.) - Juventus (Ita.)	(0 - 7)	2 - 3
BEVEREN (Belg.) - Paral. Famagouste (Chy.)	(4 - 2)	3 - 1
Porto (Por.) - Dinamo Zagreb (You.)	(1 - 2)	1 - 0
Sp. Varna (Bul.) - Mersin I.Y.K. (Tur.)	(0 - 0)	1 - 0
Brann Bergen (Nor.) - N.E.C. Nimègue (P-B)	(1 - 1)	0 - 1
Glasgow R. (Eco.) - F.C. La Valette (Mal.)	(8 - 0)	10 - 1
Ujpest Dosza (Hon.) - A.E.K. Athènes (Grè.)	(0 - 2)	4 - 1
Haka Valkeakoska (Fin.) - Sligo Rovers (Eir.)	(1 - 0)	3 - 0
Shakhter Donetsk (Urss) - Nykoebing (Dan.)	(5 - 1)	4 - 2
17 Nentori Tirana (Alb.) - Hammarby (Suè.)	(0 - 4)	2 - 1
Pars S.G. (Fra.) - Glentoran (Irl. Nd)	(2 - 1)	2 - 1

RESULTATS DEUXIEME TOUR – UITSLAGEN TWEDE RONDE

FC Cologne (RFA) - Ujpesti Dozsa (Hong.)	(1 - 3)	4 - 2
Aberdeen FC (Europe) - S.K. BEVEREN (Bel.)	(0 - 0)	4 - 1
Valkeakosken Haka (Finl.) - Hammarby IF (Suède)	(1 - 1)	2 - 1
Servette FC (CH) - Shakhter Donetsk (Urss)	(0 - 1)	1 - 2
Juventus Turin (Ita.) - Paris Saint-Germain FC (Fra.)	(2 - 2)	0 - 0
FC Barcelone (Esp.) - NEC Nimègue (Holl.)	(3 - 2)	2 - 0
FC Porto (Port.) - Glasgow Rangers FC (Eco.)	(1 - 2)	1 - 0
Manchester United FC (Angl.) - Spartak Varna (Tch.)	(2 - 1)	2 - 0

RESTAURANT - GRILL

LE FLORENCE



spécialités ITALIENNES et FRANÇAISES

Rue Henri Deleers 4 (Place Bizet-La Roue)
ANDERLECHT - TEL. : 520.35.03

JD



ALTO

MANUELLE
ET
AUTOMATIQUE

A PARTIR DE 175.938 F. T.V.A. comprise



Rue Wayezstraat 33
ANDERLECHT

☎ 520 19 70 - 520 21 28

COUPE U.E.F.A. BEKER

Résultats troisième tour - 1/8 Finale - Uitslagen derde ronden

ANDERLECHT - Lens (Fra)	(1-1) 1-0
Sp. Moscou (URSS) - Sparta Rotterdam (NL)	(1-1) 2-0
Hajduk Split (You) - Radnici Nis (You)	(2-0) 2-0
Sparta Prague (Tch) - Watford (Ang)	(3-2) 4-0
Tottenham (Ang) - Bayern Munich (RFA)	(0-1) 2-0
Cel. Glasgow (Eco) - Nottingham Forest (Ang)	(0-0) 1-2
Inter Milan (Ita) - Austria Vienne (Aut)	(1-2) 1-1
Lokomotiv Leipzig (RDA) - Sturm Graz (Aut)	(0-2) 1-0

PROGRAMME - 1/4 FINALE - PROGRAMMA

COUPE U.E.F.A. BEKER

/	R.S.C. Anderlecht (Bel) - Spartak Moscou (U.R.S.S.)	/
/	Nottingham Forest (Ang) - Sturm Graz (Aut)	/
/	Tottenham (Ang) - Austria Wien (Aut)	/
/	Sparta Prague (Tch) - Hajduk Split (You)	/

COUPE DES COUPES - BEKER DER BEKERHOUDERS

/	F.C. Barcelone (Esp) - Manchester United (Ang)	/
/	Ujpest Dosza (Hong) - F.C. Aberdeen (Ecosse)	/
/	Haka Valkeakoska (Fin) - Juventus Turin (It)	/
/	F.C. Porto (Por) - Chakhter Donetsk (U.R.S.S.)	/

COUPE DES CLUBS CHAMPIONS BEKER DER LANDSKAMPIOENEN

/	Liverpool (Ang) - Benfica (Por)	/
/	Dinamo Minsk (U.R.S.S.) - Dinamo Bucarest (Roum)	/
/	Rapid Vienne (Aut) - Dundee United (Ecosse)	/
/	A.S. Roma (It) - Dynamo Berlin (R.D.A.)	/



Société Générale de Banque
Generale Bankmaatschappij

Le présent programme a été mis en pages avec la collaboration de M. Michel VERSCHUEREN, par les responsables d' « ANDERLECHT SPORTS », Jacques DEVUYST pour la publicité, Victor DE CLEENE pour la rédaction.

La direction et le personnel
vous souhaite la bienvenue

Taverne Resto Le Vaillance

Nous sommes à votre disposition
du lundi au dimanche de 11 h à l'aube.

**Petite restauration :
non-stop**

**Restauration chaude et variée
de 12 h à 15 h et de 18 h à 01 h**

Dimanche à partir de 12 h

Rue Wayez 210 - Anderlecht

TEL. 523 82 46

**VETERANS
VETERANEN**



Chez POLLE Café OETINGEN

**SUPPORTERSCLUB
Patrick DESMET (Cyclisme)**

**LOCAL – LOKAAL
P.C. ANDERLECHT – F.C. KOEVIJVER**

**Ch. de Mons – Stwg. naar Bergen - 630 – ANDERLECHT
TEL. : 521.12.78 – Fermé - Gesloten – Woensdag - Mercredi**



IN DE NOTELAAR

VRIJDAG 30 EN ZATERDAG 31 MAART

ZATERDAG 1 EN ZONDAG 2 APRIL

Alle dagen opn – Bediening gans de dag

APPELBOOMSTRAAT 459 – TEL. : 569.21.38

BIENVENUE AUX SUPPORTERS DU R.S.C.A.

Taverne - Restaurant

CASA MANOLO

Spécialiste de la cuisine Espagnole et Française

ATTRACTIONS TOUS LES SOIRS

Ouvert tous les jours de 11 h du matin à 2 h de la nuit

Fermé le mercredi - Parking vraiment aisé

Direction : Manuel Molina

165, rue Haute - Bruxelles - ☎ 513.21.68

TUBORG GOLD

La bière blonde de luxe



IMPORTATEUR EXCLUSIF: CAVENOR S.A.
RUE ST. DENIS 258 A 268 - 1190 BRUXELLES
TEL. (02) 343.00.10 - NUIT: Ø 343.45.47.

RESTAURANT - BAR - TERRAS

SALLES POUR BANQUETS

ZALEN VOOR BANKETTEN

de Witte Hoeve



Jaak Calloenstraat 10 - 1600 Sint-Pieters-Leeuw - ☎ 377 47 89

LES CONCESSIONNAIRES FIAT VOUS DEFIENT DE "CASSER" LA NOUVELLE UNO

Uno est sortie, et c'est l'amour fou! Tout le monde veut découvrir cette merveille. Tout le monde veut voir ce qu'elle a dans le ventre... et tout le monde est conquis. Performances (Uno 70: 160 km/h en pointe), sobriété (45 E.S.: 4,3 l aux 100*), élégance et espace super accueillant, tout séduit. Alors, vous aussi profitez de notre essai pour la pousser à bout. Mais excusez-nous d'avance, elle ne casse pas!

(* à 90 km/h -
normes E.C.E.)



La Uno existe en 7 versions.

Prix : à partir de 204.875 F - T.V.A. comprise

F I A T Uno! Une grande qui ira loin.



LISEZ ANDERLECHT SPORTS !

Supporters, sympathisants, lisez **Anderlecht Sports**, l'organe officiel du Royal Sporting Club Anderlechtois, en vente lors des matches at-home, et participez **gratuitement** au...

GRAND CONCOURS FIAT - ANDERLECHT SPORTS

REGLEMENT

- Art. 1. Le concours est gratuit et réservé aux lecteurs et lectrices d'**Anderlecht Sports**, à l'exclusion des personnes ayant une attache directe avec la direction du Sporting d'Anderlecht.
- Art. 2. Le concours consiste à répondre à **dix questions** ayant trait à l'historique, au palmarès et aux activités du Sporting. Un ou plusieurs points sont attribués à chacune des dix questions. Quatre questions subsidiaires départageront éventuellement, et successivement, les participants ayant récolté un nombre égal de points.
- Art. 3. Le **bulletin de participation** mentionnant les questions, et sur lequel devront être mentionnées les réponses, paraîtra dans le journal « **Anderlecht Sports** » des 11 mars '84 (match contre le Standard), 25 mars '84 (match contre Waregem), et 7 avril '84 (match contre le Cercle de Bruges).
- Art. 4. Dans chacun des trois journaux précités figurera un **bon de participation**, portant respectivement les numéros 1, 2 et 3. Les **trois bons** devront être joints au bulletin de participation mentionnant les réponses (voir Art. 5).
- Art. 5. **Un seul bulletin de participation**, mentionnant les réponses, devra être adressé sous enveloppe fermée et dûment affranchie à 12 francs, à l'adresse : secrétariat du R.S.C. Anderlechtois, **Concours FIAT - Anderlecht Sports**, 2, Avenue Théo Verbeeck à 1070 Bruxelles, pour le jeudi 12 avril 1984 au plus tard, le cachet de la poste faisant foi.
- Art. 6. Les **lauréats** du concours, ainsi que les réponses correctes, paraîtront dans « **Anderlecht Sports** » du 21 avril '84, match contre le FC Liégeois.
- Art. 7. Toute **réclamation**, dûment justifiée, quant aux résultats du concours, devra être introduite, par écrit, au secrétariat du Sporting, avant le 27 avril 1984.
- Art. 8. Le concours est doté d'une voiture **FIAT PANDA 34**, d'une valeur commerciale de **137.900 F, hors TVA**, offerte par **FIAT Auto Belgio**, ainsi que de **dix prix de consolation**, qui seront spécifiés dans « **Anderlecht Sports** » en temps opportun. Le montant de la **T.V.A.** sur le prix de la voiture est **à charge du gagnant**.
- Art. 9. Le **1er prix**, soit la voiture **FIAT PANDA 34**, sera remise au vainqueur du concours, sur le terrain du Sporting, à l'occasion du match **Anderlecht - Beerschot** du 13 mai 1984. Les prix de consolation pourront être retirés au guichet du secrétariat du Sporting, soit le même jour, soit dans la quinzaine suivante, aux heures de bureau (tel. 02/522.15.39).
- Art. 10. Le **comité d'Anderlecht Sports** et la **direction de FIAT Auto Belgio** sont souverains pour trancher tout litige éventuel.



**GRAND CONCOURS GRATUIT
GROTE KOSTELOZE PRIJSKAMP**

FIAT ANDERLECHT SPORTS 1ste PRIJS - 1er PRIX UNE - EEN FIAT PANDA



Panda 34 - Maniable, agréable - Handzaam, aangenaam

DISTRIBUTEUR FIAT A ANDERLECHT

STATION SHELL NINOVE

Chaussée de Ninove 715

1070 Bruxelles - Tél. : 522.57.07

LEES ANDERLECHT SPORTS !

Supporters, aanhangers, lees **Anderlecht Sports**, het officieel orgaan van Sporting Club Anderlecht, verkrijgbaar bij alle thuiswedstrijden, en neem deel aan de **kosteloze...**

GROTE PRIJSKAMP FIAT - ANDERLECHT SPORTS

REGLEMENT

- Art. 1. De prijskamp is kosteloos en voorbehouden aan de lezers en lezeressen van **Anderlecht Sports**. Personen die een directe binding hebben met het bestuur van Sporting Anderlecht worden evenwel uitgesloten.
- Art. 2. De prijskamp bestaat er in **tien vragen** te beantwoorden die zullen worden gesteld over de historiek van de club, haar palmares en haar activiteiten. Een of meerdere punten worden toegekend aan elk der vragen. Vier **bijkomende vragen** maken het mogelijk bij gelijkheid van punten de deelnemers in volgorde te rangschikken.
- Art. 3. Het **deelnemingsformulier** met de vragen, en waarbij de antwoorden dienen gevoegd, zal verschijnen in « **Anderlecht Sports** » van 11 maart '84 (wedstrijd tegen Standard), van 25 maart '84 (wedstrijd tegen Waregem) en van 7 april '84 (wedstrijd tegen Cercle Brugge).
- Art. 4. Elk van de drie vermelde uitgaven bevat een deelnemingsbon, respectievelijk genummerd 1, 2 en 3. De **drie** deelnemingsbons dienen worden bijgevoegd aan het deelnemingsformulier met de antwoorden (zie art. 5).
- Art. 5. **Eén enkel deelnemingsformulier**, waarop de antwoorden, mag worden teruggestuurd, onder gefrankeerde gesloten omslag (12 fr.) aan volgend adres : **Prijskamp Fiat - Anderlecht Sports**, Theo Verbeecklaan 2, te 1070 Brussel, vóór donderdag 12 april 1984 ten laatste. De postdatum geldt als bewijs.
- Art. 6. De winnaars van de prijskamp zullen, samen met de juiste antwoorden, worden bekend gemaakt in « **Anderlecht Sports** » van 21 april '84 (wedstrijd tegen FC Luik).
- Art. 7. Alle klachten, officieel gerechtvaardigd, over de resultaten van de prijskamp moeten, per brief, worden overgemaakt aan het secretariaat van Sporting, vóór 27 april 1984.
- Art. 8. De eerste prijs is een wagen FIAT PANDA 34, waarde 137.900 F (buiten B.T.W.), geschonken door **FIAT Auto Belgie**. Verder zijn er **tien** troostprijzen die zullen worden vermeld in Anderlecht Sports. Het **BTW-bedrag** op de kostprijs van de wagen valt **ten latste van de winnaar**.
- Art. 9. De prijs van de winnaar, de wagen **FIAT PANDA 34**, zal worden overhandigd op het terrein van Sporting, ter gelegenheid van de wedstrijd **Anderlecht - Beerschot**, gespeeld op 13 mei 1984. De troostprijzen kunnen worden opgehaald aan de loketten van het secretariaat, hetzij op dezelfde dag, hetzij in de twee daarop volgende weken, tijdens de bureeluren (tel. 02/522.15.39).
- Art. 10. Het **Comité van Anderlecht Sports** en de **directie van FIAT Auto Belgie**, behouden zich het recht voor eventuele geschillen te beslechten.



Café

Uit sympathie
voor Sporting Anderlecht

« **MAUVE et BLANC** »

Bij / Chez Peggie et André

41, rue de Douvres
ANDERLECHT

TEL. : 522.76.98

**BOUCHERIE – CHARCUTERIE
BEENHOUWERIJ – GEVOGELTE**

BUEKEN

VIANDE FRAÎCHE DE 1^e CHOIX

OUVERT LE DIMANCHE JUSQU'A 13 H
FERMÉ LE LUNDI

RUE D'AUMALE 101 ANDERLECHT – ☎ 522.70.67

**FRUITS – LEGUMES – GROENTEN
VOLAILLE – GIBIER – GEVOGELTE – WILD
PRIMEURS**

**CHEZ
BIJ**

Jef

91 rue Wayezstraat – ANDERLECHT – ☎ 522.24.87

LA NOUVELLE LADA 2107



Le haut de gamme Lada.

Le confort vous intéresse, essayez-vous et comparez.

La sécurité vous importe autant que votre budget, calculez. Venez voir tout ce qui est compris dans le prix. Venez essayer la nouvelle Lada 2107 : une brillante 1500 vous attend chez votre distributeur Lada.

199.950^F

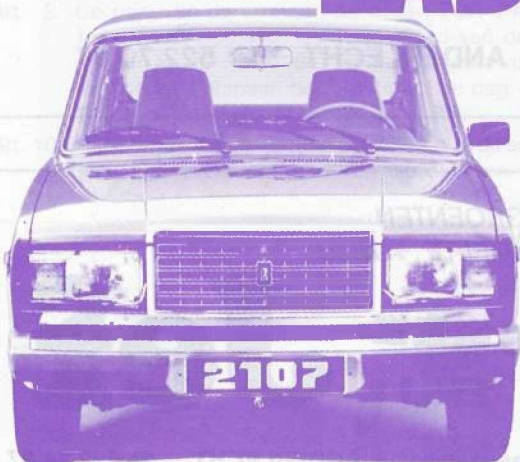
TVA 39.990^F COMPRISE



LADA

votre meilleur achat

DE NIEUWE LADA 2107



Het topmodel van Lada

U houdt van comfort ? Neem plaats in de 2107 en vergelijk.

Veiligheid is voor u even belangrijk als uw budget ? Reken dan even na. Dit alles krijgt u voor deze prijs.

Test de nieuwe Lada 2107 : een briljante 1500 cc wacht op u bij uw verdeler.

199.950^F

BTW 39.990^F INBEGREPEN



LADA

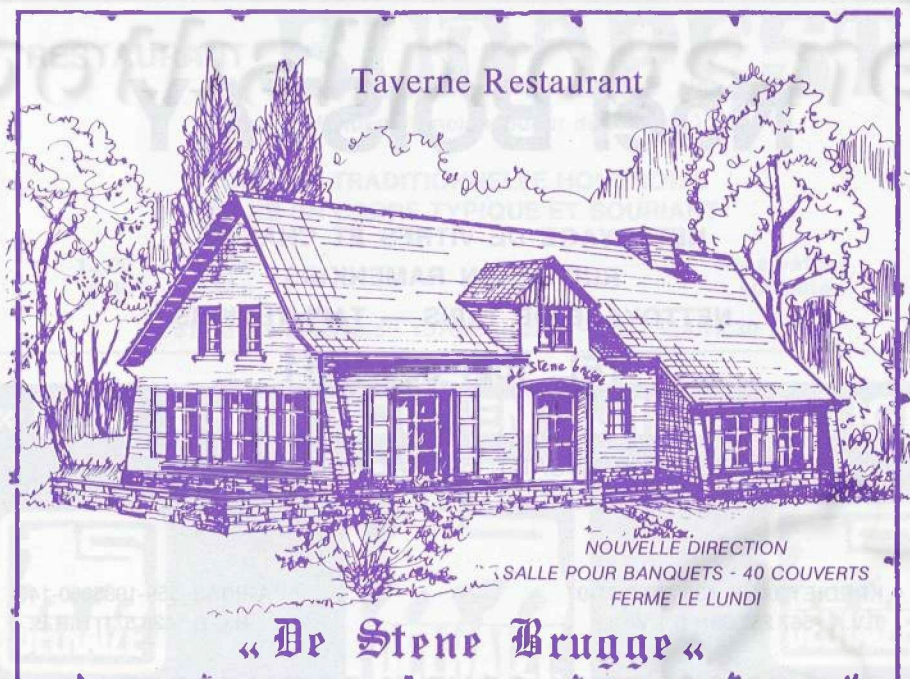
uw beste aankoop

MONIQUE, qui a tenu « Le Transfert » (avec Rosette)
et servi au CLUB HOUSE,
est maintenant patronne au ...

CAP MIDI

Rue de France 21 face à la gare.
Si des fois vous devriez vous mettre en train ...

Fermé les Week-ends et jours fériés
☎ 523.49.87



Dooilijkstraat 1 ITTERBEEK - ☎ 569.67.91

Santhair Van Schepdael

ZINK GAS ROOFING GAZ ZINC
Gratis bestek – Devis gratuit

35 SPANJEBERG
1710 DILBEEK

TEL. 569 42 71
B.T.W. 747.005.413. T.V.A.

– INSTALLATIES – VERANDERINGEN – HERSTELLINGEN –
LOOD – KOPER – ZINK – ROOFING – GAS
AFVOERBUIZEN IN PVC EN POLYETHYLEEN

Noël BOISTAY

NETTOYAGE DE VITRES ET CHASSIS
RUITEN- EN RAMENKUIS
NETTOYAGE DE TAPIS — TAPIJTENKUIS
TEL. (02) 539.10.11

RUE DU CROISSANT 60 HALVE MAANSTRAAT
BRUXELLES 1060 BRUSSEL

KREDIETBANK 438-8077561-97
T.V.A. 567.257.681 B.T.W.

PARIBAS 559-1985800-14
R.C.B. 428.571 H.R.B.

A AUSSI TOUTE LA CONFIANCE DU SPORTING !

A toutes et à tous, nous souhaitons une cordiale bienvenue au stade Constant VANDEN STOCK. Nous sommes persuadés que vous y passerez une très agréable soirée !!!

Aan allen wensen wij hartelijk welkom in het Constant VANDEN STOCK stadion. Wij zijn ervan overtuigd dat U er een zeer aangename avond zult doorbrengen !!!

AVANT ET APRES LES MATCHES
TOUJOURS...
ALTIJD...
VOOR EN NA DE WEDSTRIJDEN



PH. VANDENSTOCK

RESTAURANT

BUDAPEST

Jozsef Wöbbling (ancien joueur du R.S.C.A.)

CUISINE TRADITIONNELLE HONGROISE
DANS UN CADRE TYPIQUE ET SOURIANT

12.00 h - 14.30 h
18.30 h - 22.30 h

Réservation
souhaitée

61-63 rue d'Aumale - 1070 Bruxelles - Tél. : 524.19.30

« LE » CHAMPION EN ALIMENTATION



« DE » KAMPIOEN IN VOEDINGSWAREN



Nos deux souliers d'or '83, Frankie **VERCAUTEREN** (Belgique) et Morten **OLSEN** (Danemark), en compagnie du président Constant **VAN DEN STOCK** et des entraîneurs Paul **VAN HIMST** et Martin **LIPPENS**.

Tous bien sûr souriants !

› Twee **gouden schoenen**, een voorzitter en twee trainers evenveel gelukkig !

Un souffle nouveau
en face du stade entrée Q et O
Chez Christian

LE PAGANINI

*Le rendez-vous des artistes et des musiciens,
toujours au service du Sporting
Petite restauration exotique !*

**1A Avenue Théo Verbeeck
Anderlecht**

☎ 520.41.56
Fermé le dimanche

TEINTURERIE DE LINDE Place de Linde 16 - ☎ 522 27 60

La Maison se recommande pour le nettoyage de
RIDEAUX – TENTURES – TAPIS
COUSSINS – SALONS
et VETEMENTS en CUIR et DAIM
TOUS les services de BLANCHISSERIE
Linge à la pièce et au kilo
PRISE ET REMISE A DOMICILE

– CENTRALE DESMET –

Travaille pour confrères et dépôts

Bureaux : R. Vanderdussen 94-96
1080 Bruxelles - TEL. : 522.12.03

BOUCHERIE - CHARCUTERIE - VOLAILLE - TRIPERIE

“ DE LA BOURSE ”

Rue Marché aux Poulets 5 (face G.B.) - 1000 Bruxelles (Bourse)

☎ 512 71 59

SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE REDUCTION DE 5 %

CAFE

★ LE NORMANDIE ★

Monsieur et Madame CRICK - DECLERCQ

☆ Consommations de choix ☆ Local Supporters Club ☆

Local : F.C. NORMANDIE A.B.S.S.A.

RUE DES PALAIS 222 - 1030 BRUXELLES - 216 38 40

CHEZ BERTHE...

« FLEURS DU PARC »

Fournisseur du R.S.C. ANDERLECHT

AVENUE D'ITTERBEEK 3 (Face Café du Stade) - ANDERLECHT

Fermé le Mercredi

☎ 523 43 92 - 521 84 04

Pour tous renseignements relatif à la **publicité** dans un programme « **COUPE D'EUROPE** » ou dans « **ANDERLECHT SPORTS** », écrivez ou téléphonez à Jacques DEVUYST, Av. Doct. Lemoine 7 (bte 12), à 1070-Bruxelles-Anderlecht.
Tél. 02/521.19.24 ou 522.15.39.

Jacques DEVUYST, Doc. Lemoinelaan 7 (bus 12) te 1070-Brussel-Anderlecht (tel. 02/521.19.24 of 522.15.39), zal U alle nuttige inlichtingen verschaffen betreffende **publiciteit** in een programma « **EUROPA BEKER** » of in « **ANDERLECHT SPORTS** ».

« LE » CHAMPION EN ALIMENTATION



AIDENT
LES SPORTS



STEUNEN
DE SPORTEN



« DE » KAMPIOEN IN VOEDINGSWAREN

Frankie Vercauteren Sports

Soulier d'Or
Gouden Schoen
1983

1. Place Reine Astridplaats, 11 JETTE - TEL. : 426.24.61
Ouvrert - Open : Alle dagen - Tous les jours 9.30 - 19 h - uur
Dimanche - Zondag de - van 10 à - tot 13 h - uur
Fermé - Gesloten : Maandag - Lundi

Avenue Théo Verbeecklaan, 33 STADE - TEL. : 520.14.31
Ouvrert - Open : Woensdag - Mercredi 13 à - tot 18 h - uur
Samedi - Zaterdag 10 à - tot 16 h - uur
Jour des matches - Dag der wedstrijden : jusqu'à - tot 22 h - uur

